

Vertaling Nederlands – TURKS. Dit is de vertaling TURKS van "Samenvatting FAQ" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Samenvatting FAQ".

Dit is een vertaling uit het Nederlands van de Frequently Asked Questions (FAQ) op www.stad.gent/corona (versie van 25 maart 2020)

www.stad.gent/corona - Sıkça Sorulan Sorular bölümünün Hollandaca'dan tercümesidir. (25 Mart 2020 tarihli Sürüm)

Gent Belediyesi de Koronavirüs tedbirleri doğrultusunda hizmetlerini uyarladı. Bu şekilde sizlerle birlikte Koronavirüs salgınının yayılmasını durdurmak istiyoruz. Bu önlemler, 18 Mart'ta uygulanmaya başladı ve aksine bir karar almadığımız sürece, şimdilik 5 Nisan'a kadar yürürlükte kalacak.

Cevabını bulamadığınız sorunuz mu var? Gentinfo [Genel İletişim] iletişim kanallarını kullanarak e-postayla gentinfo@stad.gent veya telefonla 09 210 10 10 bize ulaşın.

Wat moet je doen als je ziek bent?

Hastalanınca ne yapmanız gerekir?

- Ateş, boğaz ağrısı, öksürük, nefes darlığı, burun akıntısı gibi şikâyetiniz mi var? Doktora gitmeyin, önce telefonla aile hekiminizle iletişime geçin.
 - Hafta içi her gün 8.00-19.00 saatleri arası:
 - Kendi aile hekiminize telefon edin.
 - Aile hekiminiz yok mu? Çevrenizde bulunan bir aile hekimiyle irtibata geçin. [Gent'te bulunan aile hekimlerinin listesini](#) burada bulabilirsiniz.
 - Hafta içi her gün 19.00-8.00 saatleri arası ve hafta sonları:
 - Telefon edin: **1733**
- Aile hekimi sizi telefonla muayene eder ve durumunuza uygun en iyi çözümün ne olduğuna karar verir.
 - Evde karantinada kalmanız gerekebilir.
VEYA
 - Muayene için size bir randevu verilir.
- Başka şikâyetleriniz mi var, yeni reçete almanız mı gerekiyor, vb.? Önce aile hekiminizle telefonla iletişime geçin.

De Dienstverlening

Belediye Hizmetleri

- Dienst Burgerzaken [Nüfus ve Vatandaşlı İşleri] (tedbirler 5 Nisan'a kadar)
- Hem Administratie Centrum [İdare Merkezi] hem de Dienstencentra [Hizmet Merkezleri] için [Belediye Web sitesi](#) üzerinden ve telefonla iletişime geçin.
- İşleminiz için bizzat bulunmanız gerekiyorsa, öncesinde **online** ya da **Gentinfo** aracılığıyla randevu alın. Sadece pazartesi, salı, çarşamba ve cuma günleri 9.00-12.30 saatleri arası randevu alabilirsiniz.
- **Loket Migratie [Göç Gişesi] ve Infopunt Migratie [Göç Bilgi Noktası] için randevu almanıza gerek yoktur**, yani serbest başvuru mümkündür. Gişelere telefonla ve e-postayla ulaşabilirsiniz.
 - Loket Migratie için: **09 266 71 50** ve loketmigratie@stad.gent.
 - Infopunt Migratie için: **09 266 71 40** ve infopuntmigratie@stad.gent.
- Mobiel Dienstencentrum [Gezici Hizmet Merkezi] ile Muide-Meulestede ve Sint-Kruis-Winkel Hizmet Merkezleri kapalıdır.
- Özel bildirimler
 - **Doğum** bildirimi için gişeye gelmeyin. Hastanenin doğum bölümünde size gerekli formlar verilir. Formları doldurun ve geboorten@stad.gent e-posta adresine gönderin. Tanıma işlemi daha ileriki bir tarihte gerçekleştirilir.
 - **Ölüm** bildirimi için mutlaka bir randevu alın.

Vertaling Nederlands – TURKS. Dit is de vertaling TURKS van "Samenvatting FAQ" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Samenvatting FAQ".

- De welzijnsbureaus [Refah Büroları] van het OCMW [Kamusal Sosyal Yardım merkezi] – OCMW'nin Refah Büroları (tedbirler 19 Nisan'a kadar)
 - Halen işlemde bir başvuru dosyanız varsa sosyal danışmanınızla mümkün olduğunca telefon ya da e-postayla iletişim kurun.
 - Eğer telefonla ya da e-postayla ulaşamıyorsanız hafta içi her gün 8.30-12.30 ve 13.30-17.00 saatleri arası bir Welzijnbureau'ya uğrayın. Bürolar açıktır ancak sınırlı kapasiteyle çalışmaktadır.
 - Hem sabit oturma günlerinde hem de ev ziyaretleri dâhil, tüm randevuları iptal ettik. Sosyal danışman mümkün olduğunca sizinle telefonla iletişim kuracak.
 - Maddi yardımları ödemeye devam ediyoruz. Yeni destek başvurularını da ele alacağız.
- De lokale dienstencentra [Yerel Hizmet Merkezleri] (tedbirler 13 Nisan'a kadar)
 - Gent Belediyesinin 11 yerel hizmet merkezi kapatıldı ve tüm etkinlikler iptal edildi.
 - Ancak hizmetlerimizi sunmaya devam ediyoruz:
 - Çalışanlarımız hassas çevre sakinlerini ziyaret etmekte ve telefonla iletişim kurmaktadır.
 - Evlere sıcak yemek servisimiz devam etmektedir.
- De woonzorgcentra – [Yaşlı Bakım Merkezleri] (tedbirler 19 Nisan'a kadar)
 - Gent'te bulunan 5 Woonzorgcentra kapatıldı. Mantelzorgers [yakın çevreden bakıcılar] ve ilgili Wooncentrum'a kayıtlı gönüllüler hariç, bu merkezlere ziyaretçi kabul edilmez.
- De Buurtcentra en Open Huizen – [Semt Merkezleri ve Açık Evler] (tedbirler 19 Nisan'a kadar)
 - Tüm Buurtcentra ve Open Huizen kuruluşları kapalıdır.
 - Het Open Inloophuis in het Buurtcentrum'a [Gentbrugge Semt Merkezi Açık Sığınma Evi] hafta içi her gün 8.30-12.30 ile 13.30-17.00 saatleri arası **0478 93 25 73** numaralı telefonla ulaşabilirsiniz.
 - Merkezler, buralardan gıda yardımı dağıtan partner kuruluşları için ulaşılabilir. Partner kuruluşlar da tüm güvenlik kurallarına uyarlar.

Huwelijken

Evlenme İşlemleri

- Evliliğinizi ileri bir tarihe erteleyin. Burgerzaken çalışanları konuyla ilgili sizinle iletişim kuracaklardır.
 - Haklı gerekçeler nedeniyle yine de evlilik işlemlerinin yapılması gerekirse, sadece aşağıdaki kişiler nikâhta **hazır bulunabilirler**:
 - Evlenecek çift
 - 2 şahit
 - 1 fotoğrafçı
- Burada da 1,5 metrelik sosyal mesafe korunmak zorundadır.

Begraafplaatsen

Mezarlıklar

- Cenaze merasimleri düzenliyoruz, ancak merasime en fazla 20 kişi katılabilir.
 - İnsanlarla aranızda yeterli mesafe bırakın.
 - Cenaze şirketi ve Gent Belediyesi çalışanlarıyla, katılan insanlar arasında yeterli mesafe bırakın.
- Anma etkinliklerini erteledik.
- Westerbegraafplaats'taki ofis kapatıldı.

Afval

Çöp

- IVAGO, evsel atıkları ve diğer çöpleri [sabit takvime](#) göre toplar. Her zaman olduğu gibi çöplerinizi evinizin önüne çıkartın.
- Recyclageparken [Geri dönüşüm alanları] kapalıdır.

Vertaling Nederlands – TURKS. Dit is de vertaling TURKS van "Samenvatting FAQ" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Samenvatting FAQ".

Geloof

İnanç

- Tüm ibadethaneler (camiler, kiliseler,...) halka kapalıdır. Sadece sınırlı çevrede cenaze hizmetleri yapılabilir.

Kinderopvang

Çocuk Bakım Hizmeti

- Çocuklarınızı mümkün olduğunca evde tutun. Milli Güvenlik Kurulu çağrısı da bu yöndedir.
- Korona krizi nedeniyle çocuğunuzu kinderdagverblijf [Gündüzlü çocuk bakımevi], kreşe ya da onthaalmoeder'a [çocuk bakıcısı] bırakmamışsanız, 14 Mart ile 5 Nisan tarihleri arasındaki süre için bakım ücreti ödemek zorunda değilsiniz. Ayrıca bunun için mazeret günlerinizi (gafdagen) de kullanmak zorunda değilsiniz.
- [Önemli sektörlerde ve temel kamu hizmetlerinde](#) çalışan ve işyerinde kalmak zorunda kalan veliler, çocuklarını Gent'teki gündüzlü bakımevlerine, kreşlere ve bakıcı annelere bırakabilirler.
- Sorularınız varsa e-posta aracılığıyla iletişime geçin: kinderopvang@stad.gent.

Onderwijs

Eğitim

- Çocuklarınızı mümkün olduğunca evde tutun. Milli Güvenlik Kurulu çağrısı da bu yöndedir.
- Tüm anaokulu, ilkokul ve ortaokullarda derslere ara verilmiştir.
- Ancak işyerlerinde kalmak zorunda olan velilerin çocukları için okullarda bakım hizmeti verilmektedir.
 - Sağlık sektöründe,
 - [Önemli bir kamu sektöründe](#)
 - Ya da çocuklarını büyükanne veya büyükbabasına bırakmaktan başka alternatif bulamayan veliler, çocukları için okullardaki bakım hizmetinden yararlanabilirler.

Mobiliteit

Hareketlilik

- Toplu taşıma hizmeti devam ediyor. Devam eden seferler için De Lijn ve NBMS'in internet sitelerini kontrol edin ve sadece zorunlu hallerde seyahat edin. Otobüslerde ve tramvaylarda ya da Lijn gişelerinde nakit ödeme yapmak mümkün değildir. Bu taşıtlara binmek için arka kapıyı kullanın.
- Bisikletinizi Fietsambassade'de tamir ettirebilirsiniz. Onlar zorunlu seyahatler için bisiklete ihtiyaç duyan bisikletçilere yardım ederler. Bu yardım sadece randevuyla mümkündür: **09 266 77 00**. Fietspunten ve Fietsendepot kapalıdır.
- De Park & Ride Watersportbaan ve Weba/Decathlon ve şehir merkezi arasındaki otobüs servis hizmetleri devam ediyor.
- Zorunlu seyahatler için kiralık ortak arabaları, bisikletleri ve scooterları kullanmaya devam edebilirsiniz. Bu yasak değil.

Lage-emissiezone (LEZ)

Düşük Emisyon Bölgesi

- Gent Belediyesi, Düşük Emisyon Bölgesi kurallarını 18 Mart'tan itibaren uyarladı. Bu yeni uygulama, Federal Hükümet Koronavirüs salgını kapsamında aldığı kararları kaldırınca kadar devam edecek. Kameralar kuralları ihlal eden araçları kaydetmeye devam ediyor ancak ihlal edenlere **para cezası uygulanmayacak**. Gent Belediyesi böylece başka insanların bakımı ve sağlığı için gayret gösteren tüm insanlara en yüksek seviyede destek sağlamak istiyor.
- Günlük LEZ kartı veya uzun bir süre için geçici izin kartı satın aldınız, ancak Korona tedbirleri nedeniyle artık Gent'e gelemiyor musunuz? Aracınızın plaka numarasını, günlük ya da geçici kartınızın tarihini ya da daha sonra kullanmak istediğiniz süreyi içeren bir e-postayı lez@stad.gent adresine göndererek iade

Vertaling Nederlands – TURKS. Dit is de vertaling TURKS van "Samenvatting FAQ" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Samenvatting FAQ".

talebinde bulunabilirsiniz. Ödediğiniz ücretin iadesini ya da geçici izni ileri bir tarihte kullanmak istediğinizi belirtin.

Günlük kart veya geçici izin kartının süresi başlamadan iptal işlemini yaptırmanız gerekir. Örneğin, LEZ'e Nisan 2020'de girmek için geçici bir izin kartı almışsanız, en geç 31 Mart 2020'de iptal ettirmeniz gerekir.

- LEZ hakkında sorularınız var mı?
 - Sorunuzu **09 210 10 30** numaralı telefon ya da lez@stad.gent e-posta aracılığıyla iletebilirsiniz.
 - Randevu almak için uğramak isterseniz [online randevu alın](#).

Handel en horeca

Ticaret ve Horeca [Otel-Yiyecek-İçecek]

- Hangi işletmeler açıktır?
 - Gıda dükkânları (gece marketleri de saat 22'ye kadar)
 - Evcil hayvan gıda dükkânları
 - Eczaneler
 - Gazete bayileri
 - Benzin istasyonları ve akaryakıt tedarikçileri
 - Bankalar ve postaneler
 - Çamaşırhaneler
 - Garajlar (sadece acil tamiratlar için)
- Hangi işletmeler kapalıdır?
 - Tüm diğer (önemli olmayan) mağazalar (giysi mağazaları, ayakkabı dükkânları, oto yıkama istasyonları, kendin-yap mağazaları ve elektronik eşya mağazaları gibi) hem hafta içi hem de hafta sonu kapalıdır.
 - Kafeler ve restoranlar
 - Pazar yerleri
 - Güzellik salonları ve solaryum merkezleri
- Süpermarketlerde dikkate almanız gereken kurallar şunlardır:
 - Dükkânda her 10m²'de 1 kişi bulunabilir.
 - İçeride en fazla 30 dakika kalabilirsiniz.
 - Eğer kalabalıksa dışarıda bekleyin.
 - Stoklar ve üretim normal seyrinde devam ediyor. Dolayısıyla stok yapmanıza gerek yoktur, sadece ihtiyacınız olanı satın alın.

Werken en ondernemen

Çalışmak ve girişimcilik

- Horeca – Otel Restoran-Kafe sahibiyse?
 - Dükkânınızı kapatmak zorundasınız, ancak 7.00 ile 22.00 saatleri arası paket servis satabilir ya da adrese teslim edebilirsiniz.
 - Bu, frituur [patates kızartması lokantası] / broodjeszaken [sandviç mekânı] / restoran işletmecilerinin müşterilerine bir **paket alma-teslim etme sistemi** sağlamaya devam edebilecekleri anlamına gelir. Burada hijyen tedbirlerine uyun ve uzun bekleme sıralarından kaçınin.
 - **Dükkân içinde yemek veya içmek yasaktır.** Teraslarda da yasaktır. Teras mobilyalarını kamuya ait alanlara yerleştirmek de yasaktır.
 - Somut olarak bu, **Horeca işletmenizin terasını sokaktan tamamen ayırmanız gerektiği** anlamına gelir.
 - **Foodtrucks** [gezici gıda satışı] satışı yasaktır, sadece tam donanımlı araçlarla hazır yemek sunan taşıtlar hariç (dondurma ve waffle satışı yasaktır).
- Eğer şirketiniz Korona tedbirleri nedeniyle zorluklarla karşılaşırsa destek alabilir misiniz?

Vertaling Nederlands – TURKS. Dit is de vertaling TURKS van "Samenvatting FAQ" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Samenvatting FAQ".

- Hem [Federal Hükümet](#) hem de [Flaman Hükümeti](#) Koronavirüs nedeniyle zorluklarla karşılaşan işletmeler için destek tedbirleri hazırladı, [zorluk primi](#) gibi. Daha geniş bilgi için [Vlaio.be](#) adlı internet sitesine bakın.
- Ayrıca Gent Belediyesi de bir dizi önlem almaktadır.
 - Gent Belediyesi de 2020 yılına ait işletme kaynaklı vergilerin ödeme süresini 30 Eylül 2020 tarihine kadar erteledi.
 - İşletmeler için (teraslar, sabit yol reklamları, stant paraları, ... gibi) henüz gerçekleşmeyen vergilerin, 13 Mart'tan itibaren, tedbirler geçerli olduğu süre boyunca, ödenmesine gerek olmadığı yönünde karar aldı.
 - Gent Belediyesi halen muhtemel ilave ekonomik destek tedbirlerini araştırıyor. Bununla ilgili daha geniş bilgileri, açıklanınca hemen sizlerle bunu paylaşacağız.

Cultuur, sport en vrije tijd

Kültür, Spor ve Boş zaman

- Tüm (gençlik) aktiviteleri ve etkinlikleri 5 Nisan'a kadar iptal edildi.
- Paskalya tatilinde planlanan tatil kampları ve gençlik etkinlikleri de iptal edildi.

Gent Helpt: Extra hulp van vrijwilligers

Gent Yardım Ediyor: Gönüllülerden ekstra destek

- Gent Belediye Korona krizi sırasındaki tüm yardım taleplerini [Gent Helpt](#) adlı sitede topladı.
- Komşularınıza yardım etmek ister misiniz? Siteden bir [kart](#) indirerek pencerenize asabilir ya da komşunuzun posta kutusuna atabilirsiniz. Bu şekilde gerektiğinde hemen size dönebileceklerini bilirler.
- Sizin yardıma ihtiyacınız mı var? Bu [kartı](#) indirin ve pencerenize asın ya da komşunuzun posta kutusuna atın. Bu şekilde gerektiğinde hemen ondan yardım alabileceğinizi bilirsiniz.
- Gent Belediyesinin Yaşlı Bakımı Departmanı, [09 266 91 39](#) numaralı telefon veya communicatie.ouderenzorg@stad.gent e-posta aracılığıyla yaşlılarla ilgili kritik durumları tespit etmek istiyor.

Politie

Polis

- Kabul gişeleri kapalı, ancak 2 büyük polis gişesi 8.00-16.30 saatleri arası açık:
 - [Algemeen Politiecentrum Gent](#) (Ekkergem) [Gent Genel Polis Merkezi]
 - [Commissariaat Gent Centrum](#) [Gent Merkez Komiserliği]
- **Acil-olmayan bildirimlerin** zaten ertelenmesini talep ediyoruz.
 - Bazı acil-olmayan bildirimleri [Police-On-Web](#) üzerinden de yapabilirsiniz. Örneğin motosiklet, bisiklet hırsızlığı, dükkân hırsızlığı, hasarlar ve grafiti gibi.
- Eğer acil durumdaysanız, yine acil numaraları 101 veya 102'yi arayın, [noodnummer 101 of 112](#).
- Bir dükkân, restoran veya kafenin hükümet tarafından alınan tedbirlere uymadığını ya da halen açık olduğunu görürseniz, bunu [09 266 61 11](#) numaralı telefon veya meldpunt@politie.gent.be e-posta aracılığıyla bildirebilirsiniz.